

**Zeitschrift:** Der Schweizer Familienforscher = Le généalogiste suisse  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung  
**Band:** 17 (1950)  
**Heft:** 9-10

**Artikel:** Das alte Kirchenbuch  
**Autor:** Kuratli, Jakob  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-697912>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Das alte Kirchenbuch*

Der Namen ungezählte sind zu lesen,  
in alter Schrift mit sonderbaren Lettern,  
auf grossen, welken, leichenfahlen Blättern,  
von Menschen, die gelebt und hier gewesen.

Der Pfarrer nahm den Kiel und schrieb in Frieden,  
was in der Flucht und Unrast vieler Jahre  
an Schicksal, von der Wiege bis zur Bahre,  
ein jedes Menschenherz erlebt hienieden.

Es lässt sich manches sinnen und erraten,  
wie junges Glück den Lebensbund geschlossen,  
in trauter Liebe holde Zeit verflossen,  
aus kargen Worten nur und knappen Daten.

Ein Segen war's, wenn muntre Kinder kamen,  
nach glücklich überstandnen Wehestunden,  
als ewger Reichtum, nicht als Last empfunden —  
das Taufregister nennt sie all mit Namen.

Ob kurz auch nur, ob lang die Lebensreise,  
ob es ein frohes Wandern ist gewesen,  
ein schweres Kranksein — innerlich Genesen,  
das alte Buch erzählt's auf eigne Weise.

Es deutet hin auf Sieg und Niederlagen,  
auf Glück und Gram in kummervollen Nächten,  
es schweigt vom letzten Seelenkampf mit Mächten,  
den einst die Vordern sterbend ausgetragen.

Der Namen ungezählte sind zu lesen,  
in alter Schrift mit sonderbaren Lettern,  
auf grossen, welken, leichenfahlen Blättern,  
von Menschen, die gelebt und hier gewesen.

Jakob Kuratli.

## *Buchbesprechungen*

Dr. Paul Roth und Angelo Cesana: *Die Schuhmachern-Zunft zu Basel*. 1950.

Zur Feier ihres 700jährigen Bestehens ist die 1923 erschienene vorzügliche Geschichte der Schuhmachern-Zunft zu Basel von Staatsarchivar Dr. Paul Roth, Präsident der allg. geschichtsforschenden Gesellschaft der Schweiz, in erweiterter Form neu herausgekommen. Die Darstellung ist be-